

**2014 Rhif** (Cy. )

**2014 No.** (W. )

**TRAFFIG FFYRDD, CYMRU**

**ROAD TRAFFIC, WALES**

**Gorchymyn Cefnffordd yr A470  
(Pontnewydd ar Wy, Powys)  
(Terfyn Cyflymder o 30 mya) 2014**

**The A470 Trunk Road (Newbridge-  
on-Wye, Powys) (30 mph Speed  
Limit) Order 2014**

*Gwnaed* 19 Tachwedd 2014

*Made* 19 November 2014

*Yn dod i rym* 20 Tachwedd 2014

*Coming into force* 20 November 2014

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer Cefnffordd Caerdydd – Llangurig (yr A470) (y cyfeirir ati yma wedi hyn fel “y gefnffordd”), drwy arfer y pwerau a roddwyd iddynt gan adrannau 84(1) a (2) a 124 o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1), a pharagraff 27 o Atodlen 9 iddi, ac ar ôl ymgynghori â Phrif Swyddog Heddlu Dyfed-Powys, yn gwneud y Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers, as traffic authority for the Cardiff – Llangurig Trunk Road (A470) (referred to as “the trunk road”), in exercise of the powers conferred upon them by sections 84(1) and (2) and 124 of, and paragraph 27 of Schedule 9 to, the Road Traffic Regulation Act 1984(1), and after consultation with the Chief Officer of the Dyfed-Powys Police, make this Order.

**Enwi a Chychwyn**

**Title and Commencement**

1. Daw'r Gorchymyn hwn i rym ar 20 Tachwedd 2014. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffordd yr A470 (Pontnewydd ar Wy, Powys) (Terfyn Cyflymder o 30 mya) 2014.

1. This Order comes into force on 20 November 2014. The title to this Order is The A470 Trunk Road (Newbridge-on-Wye, Powys) (30 mph Speed Limit) Order 2014.

**Cyfyngiad**

**Restriction**

2. Ni chaiff neb yrru unrhyw gerbyd modur yn gyflymach na 30 milltir yr awr ar y darn o'r gefnffordd ym Mhontnewydd ar Wy yn Sir Powys sy'n ymestyn o bwynt 153 o fetrau i'r gogledd o ganolbwynt ei chyffordd â Cyffredin Lane hyd at bwynt 250 o fetrau i'r de o ganolbwynt ei chyffordd â Heol Fferm Woodcastle.

2. No person shall drive any motor vehicle at a speed exceeding 30 miles per hour in the length of the trunk road at Newbridge-on-Wye in the County of Powys that extends from a point 153 metres north of the centre-point of its junction with Cyffredin Lane to a point 250 metres south of the centre-point of its junction with Woodcastle Farm Road.

**Dirymu**

**Revocation**

3. Mae Gorchymyn Cefnffordd (yr A470) (Pontnewydd ar Wy, Powys) (Ffyrdd Cyfyngedig) 1991(2) drwy hyn wedi ei ddirymu.

3. The Trunk Road (A470) (Newbridge-On-Wye, Powys) (Restricted Roads) Order 1991(2) is hereby revoked.

Llofnodwyd o dan awdurdod Gweinidog yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth, un o Weinidogion Cymru

Dyddiedig

19 Tachwedd 2014

Signed under authority of the Minister for Economy, Science and Transport, one of the Welsh Ministers

Dated

19 November 2014

**RICHARD MORGAN**

Pennaeth Rheoli Asedau a Safonau  
Llywodraeth Cymru

- (1) 1984 p.27; amnewidiwyd adran 84(2) gan Ddeddf Ffyrdd Newydd a Gwaith Stryd 1991 (p.22), Atodlen 8, paragraff 61. Yn rhinwedd O.S. 1999/672, erthygl 2 ac Atodlen 1, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006, a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r pwerau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.
- (2) O.S. 1991/2847

**RICHARD MORGAN**

Head of Asset Management and Standards  
Welsh Government

- (1) 1984 c.27; section 84(2) was substituted by the New Roads and Street Works Act 1991 (c.22), Schedule 8, paragraph 61. By virtue of S.I. 1999/672, article 2 and Schedule 1, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006, these powers are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.
- (2) S.I. 1991/2847

**GORCHYMYN CEFNFFORDD YR A470  
(PONTNEWYDD AR WY, POWYS) (TERFYN  
CYFLYMDER O 30 MYA) 2014**

Mae Gweinidogion Cymru wedi gwneud Gorchymyn o dan adrannau 84(1) a (2) a 124 o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984 a pharagraff 27 o Atodlen 9 iddi. Effaith y Gorchymyn fydd gosod terfyn cyflymder o 30 mya ar ddarn o gefnffordd yr A470 ym Mhontnewydd ar Wy, Powys sy'n ymestyn o bwynt 153 o fetrau i'r gogledd o ganolbwynt ei chyffordd â Cyffredin Lane hyd at bwynt 250 o fetrau i'r de o ganolbwynt ei chyffordd â Heol Fferm Woodcastle. Daw'r Gorchymyn i rym ar 20 Tachwedd 2014.

Yn ystod cyfnod o 6 wythnos yn cychwyn ar 20 Tachwedd 2014, gellir archwilio copi o'r Gorchymyn a'r Gorchymyn sy'n cael ei ddirymu, ynghyd â phlan, yn rhad ac am ddim, yn ystod oriau agor arferol swyddfa Asiant Cefnffyrdd Gogledd a Chanolbarth Cymru, Automobile Palace, Stryd y Deml, Llandrindod, Powys LD1 5HU, neu gellir cael copi yn rhad ac am ddim o'r cyfeiriad isod gan ddyfynnu'r cyfeirnod qA1160219/1.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn a'r Hysbysiad ar wefan Llywodraeth Cymru ar [www.cymru.gov.uk](http://www.cymru.gov.uk) (detholer: Deddfwriaeth/ Is-ddeddfwriaeth/ Offerynnau Statudol Lleol/ Gorchymynion Traffig Parhaol/ 2014).

**Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.**

**THE A470 TRUNK ROAD (NEWBRIDGE-ON-WYE, POWYS) (30 MPH SPEED LIMIT) ORDER 2014**

The Welsh Ministers have made an Order under sections 84(1) and (2) and 124 of, and paragraph 27 of Schedule 9 to, the Road Traffic Regulation Act 1984, the effect of which is to impose a 30 mph speed limit on the length of the A470 trunk road at Newbridge-on-Wye, Powys that extends from a point 153 metres north of the centre-point of its junction with Cyffredin Lane to a point 250 metres south of the centre-point of its junction with Woodcastle Farm Road. The Order comes into force on 20 November 2014.

During a period of 6 weeks from 20 November 2014 a copy of the Order and the Order being revoked together with a plan may be inspected, free of charge, during normal office hours at North and Mid Wales Trunk Road Agent, Automobile Palace, Temple Street, Llandrindod Wells, Powys LD1 5HU or may be obtained free of charge from the address below quoting reference number qA1160219/1.

A copy of the Order and Notice can be viewed on the Welsh Government's website at [www.wales.gov.uk](http://www.wales.gov.uk) (select: Legislation/ Subordinate Legislation/ Local Statutory Instruments/ Permanent Traffic Orders/ 2014).

**A copy of this Notice in larger print can be obtained from Transport, Orders Branch, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.**

**M D BURNELL**  
Trafnidiaeth  
Llywodraeth Cymru

**M D BURNELL**  
Transport  
Welsh Government